

1866

Kassa, 1865 december 31.

104. szám.

Harmadik évfolyam.

FELVIDÉK.

FELSŐ-MAGYARORSZÁGI KÖZLÖNY.

Hirdetések díja:

Egy alkalyszer hasábozott garmon: sor 5 kr. — Bélyegdíj minden beigattatás után külön 30 kr.

Nyilttár soronkint 15 kr.

A hirdetések s azok díjai a kiadó-hivatalba utasítandók.

Megjelen hetenkint kétszer:

csütörtökön és vasárnap.

Előfizetési díj:

Egy évre 8 frt
Félévre 4 „
Negyedévre 2 „

Az előfizetési pénzek és kéziratok a szerkesztőséghez küldendők, —

62.90
65.95
67.—
55.20
04.50
05.—
5.—

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

Bánóczy Ferencz.

Szerkesztési iroda: Kovácsutca 358. sz.

Szerkesztő-társ

Karsa Tamás.

Kiadó:

Ifj. Werfer Károly.

Kiadó-hivatal:

Főutca 451. sz. a. az Urbán-torony átellenében.

Előfizetési felhívás

a

„FELVIDÉK“

1866. évi folyamára.

Lapunk bővebb tartalommal s az előfizetők arányához képest nagyobb alakban fog megjelenni hetenkint kétszer:

csütörtökön és vasárnap

Hozni fogja az országgyűlési tárgyalásokat, megyei közügyek, s hatósági intézkedéseket stb. stb.

Előfizetési ára csak az eddigi marad.

Egész évre jan.—decz. 8 frt.

Fél évre jan.—jun. 4 frt.

Deczember 31. 1865.

Még néhány óra, és ez év is leszálland oda, hová annyi ezer testvérei — az örökkévalóság megmérhetlen tengerébe. Elmulik ez is összes örömeivel, el összes szenvedésével együtt, és soha többé vissza nem térend!

Még néhány óra, és ott állandunk az új-év reggelén a kételkedés reszketeg hangján kiejtett e kérdésekkel: vajjon mit hozand, mit rejt számunkra az új-év derült, vagy borult napokat-e? Vajjon üdvöt, vagy átkot rejt-e setét méhében? Vajjon valósuland-e azon szép nemzeti jövő, mely előtt 1865. fellebbentette a fátyolt? Vajjon meg fog-e felelni az eddig még csak megízelt boldogabb jövő a fölkellett igények — és jogos követeléseknek? Oly kérdések ezek, mikre a felelet elhal ajkainkon. A halandónak nem szabad, nem lehet a jövő függönyét fellebbenteni. Egyedül Isten ura az időnek, mi csak gyermekei vagyunk.

Ily bizonytalan jövővel szemközt, mi marad tehát számunkra fenn? Mi más: minthogy bizzunk a népek sorsát vezénylő isteni gondviselésben, bizzunk a Fejedelemben, bizzunk nemzeti önértékben és józanságunkban.

Támaszkodjunk a történeti jogalapra, a magyar nemzet e szilárd védbástyájára, nem pedig a légbe épített ábránd fényes várára, mely, mig kápráztatja a szemet, megfoszt egyszermint a józan higgadságtól, bémítja a letterőt, vagy épen a végletekre vezet. A végleteknek pedig ki tudná kiszámítani szomorú következményeit?!

Ragaszkodjunk szilárdul ősi szent alkotmányunkhoz, Századokon keresztül állott és megállott dicsőséggel hazánk az ősi alkotmány alapján és mi fiait általa tettünk szert férfias érettségre, s most lépünk-e le a törvényes térről, midőn hazánk sorsának, jövőjének kell megingathatlan alapot biztosítanunk? — — — Aztán csak az oly nemzet tarthat igényt hosszas életre, mely apái — és az azokról maradt intézmények iránt kegyelettel viseltetik.

Ragaszkodjunk fiúi bizalommal a Fejedelemben s bizzunk azon férfakban, kiket a nemzet bizalma a kie-

gyezkedés nagy művének keresztülvitelére hivatottaknak talált.

A fejedelmi látogatás után lángra kapott bizalom és szeretet olvasztó tűzében forrjunk össze örökre a királyllyal.

Szeressuk egymást; hisz e nagy világon, egyedül állunk, — minden rokon nélkül. Ne gyűlöljük azokat sem, kik a bukott rendszert szolgálták. *) Most midőn a haza megmentéséről van szó, vétek volna a kedélyek elkeserítésével a honvédelmi bajnokok soraiban réseket szakgatnunk. De különben is kevesen vagyunk, és kitudja

„Teremt-e Isten több magyart

Mig a világ, mig napja tart

Ha mi is elfogyánk?“

Tartsunk tehát együtt.

Szedjük össze a szétszórt erőket; mutassuk meg a világnak hogy élünk. „Mert minden élet az erők egységében áll, az erők szétoszlása és felbomlása: a halál.“

Tiszteljük egymás véleményét. Ne üzzünk az emberi ész e legdicsőbb és szabadabb szülöttjéből egyed-áruságot. Vagy ha igen! — úgy töröljük le nemzeti lobogónkról e szót: „véleményszabadság“ — hadd ne hordozza az a hazugságot, mely annyi századon át volt a nyilt őszinteség jelvénye.

Végre az időtől minden pillanatot vegyünk meg munkával — a haza javára. — Pártoljuk az irodalmat, nemzetiségünk e szeretetteljes ápoló dajkjáját.

Ezek, azon kellékek, melyek, a sikert eredményező isteni kegyelemmel és buzgó jóakarattal párosulva — sok egymásutáni boldog új-évet hozhatnak a hazára. — Adja a kegyes ég, hogy úgy legyen.

NOVÁK GÉZA.

Autonomisticus szellem.

Egy nemzet sem tanusit több érdeket a közügyek iránt és talán — szerénytelenség nélkül mondhatjuk — egy sem bir a közélet több gyakorlati kellékeivel, mint a magyar.

Bármily számú vagy műveltségi fokozatú társaságban mindig találhatunk több szónoki tehetséget. A köznép közt akárhány rögtönzöre akadunk — a mi oskolázott gyakorlottság nélkül, csak is világos bizonyossága a nemzet szellemében rejlt szónoki tehetségnek. Bár merre fordúljunk, azt tapasztaljuk, hogy mindig csak a közügy azon tárgya, mely változhatatlan érdeket képes gerjeszteni minden társaságban.

E jelenség nem egyedül a jelen politikai viszonyok fontosságán, mint inkább azon pszichologiai alapon nyugszik, miszerint: a magyar ember különösen egyes jellemű, bátor, jó szívű és igazság szerető lévén, az emberi jogokról igen kifejlett felfogással bir, és még egy részt nemes szíve nem ismer áldozatot, melyet embertársának önkényt meg nem tudna hozni; úgy más részt e személyes jogának szabad gyakorlatában semmikép sem tűri a korlátot.

Valamint a tiszta nemes szándék önérzete, úgy szent jogoknak megsértése hátor harcossá, hatalmas szónokká képes tenni e lovagiás nemzet legutolsó tehetségét is.

Igy a természet jog örökös ellenőrzője a conventionalis jognak; — így minden egyes ember már magában egy kis törvényhozó; — minden megyegyűlés, kis országgyűlés; és minden országgyűlés, egy nemzet egyénekenkinti kívánalmainak összes kifejezése. Így bizonyul be az alkotmányos kormány formának egy ezredéven át, egyedül üdvös lehetősége.

*) A kik becsülettel szolgálták, azok mindig elismerésben részesültek; a közvélemény nem is az egyeket de a rendszert gyűlölte.

De végre minden tagadás dacára is, itt rejlik legnagyobb oka azon lassú haladásnak is, mely nemzetünkön tapasztalható.

Mert nem tagadhatjuk — valamint azzal e földnek egy élő nemzete sem dicsekedhetik — hogy mind megannyi egyes személyes jogok képviselői között nem akadnak olyanok is, kik ha nem is szűkkeblűsögből, de ismerethiány — czimboraság — vagy egyéb téves felfogás szülte rövidlátásögből ne tolnának oly érdekeket előtérbe, melyek a közjó ártalmára az alkotmányos rendezés becsének beárnyékolására szolgálnak. Mennél nagyobb azoknak száma, kik a közügyekre közvetlen befolyással birnak, annál könnyebben megeshetik, hogy a magány érdekek többséget képeznek a közös érdekek ellenében s a közjó csorbát szenved.

Még inkább ki van az téve akadályoztatásoknak ma, midőn bizodalmatlanság, gyanusítás, vagy talán néha olcsó népszerűség utáni vágy, gyakran épen igaz belső meggyőződése ellen, a közrend rovására, mindenáron azonnal ellenzékké képes alakítani a közvéleményt.

Az 1848. év haladási pártja ezt jól látva, midőn egyrészt a kor-igényeinek megfelelő, a hon többi fiaira is kiterjeszté a polgári jogokat; nagy számú erélyes új gyermekei politikai tevélyeiseinek, korlátolására, másrészt egy nagyobb hatalommal ellátott nevelőt — felelős ministeriumot — adott felügyelöl oldala mellé. —

Azóta viharos idők vonultak el fejünk felett. — Azóta sokat tanultunk. — Azóta sok változott. — Sokban haladtunk, de sokban nem haladtunk, sőt inkább megálltunk vagy vissza felé mentünk. — — —

Ma, midőn majd két évtizedes várakozás után alkotó és törvényhozói vágyainknak tere megnyílt, megindult az önkormányzati törekvések árja is, és feléve vagy önkényt javítva a 17 év előtt mondottakat, ma már csak ismét „Restauratio“ a jelszó.

A természetjog hadat üzen saját conventionalis törvényének; — a nemzet geniusa csak ismét a felszínre tör, s mig hatalmát igyekszik állandósítani, öngyengítésének csirját neveli keblében.

Sem e contemplativ sajátságú soroknak, sem e lapnak nem hivatala, még ma, megvitatni azon kérdést, melyik legyen a két nézet közül az üdvösebb. — csak létező tényeket observálva természetbúvárként szemlélhetvén a politicus növények fejlődését vagy kinövéseit.

Egy ily vaszélyes kinövés mutatkozik jelenben az alkotmány östörzsén: „Az autonomisticus törekvések tulsúlyú fejlődése.“

Mindnyáján választani — mindent választani — és mindnyáján talán mást választani, minden közügyet kezünkbe venni szeretnénk. Egyik egy érdeket, másik más érdeket, egyik becsületességet, másik czimboraságot, — egyik bizodalmat, másik nézet-egyenlőséget érvényesítvén törekvései s pártfogásai támogatására. Ellenszenv és rokonszenv leggyakrabban a fő criteriumok. Az érzelmi politika viruló korszakot ért.

És midőn mindegyikünk saját tisztviselő jelettjét tartván a legcompetensebb választásnak, az érzelmeskedések hevélyében az eszélyesség követelése többnyire figyelembe sem jönnek. Képesség, pontosság, munkásság és értelem mily utolsó vagy épen fel nem jegyzett kellék a qualificatióban!

Az államviszonyok mindkét részről alkotási és javítási fermentatiója nagy és fontos.

Mig az egyik fél személyes közügyi competensségét tartja nemzeti életkérdésnek, a másik egy erős alapu, ingathatlan közigazgatási szervezetben keresi az államélet egyedüli tartós tényezőjét.

A cél hová mindkét érdek irányul méltányos, igaz és magasztos. — A kiforrás nehéz és veszélyes is lehet!

A szemléldődnek félelmeit azonban csak egy remény oszlatja szét, az, ugyanis: hogy a törekvések árjában meg fog tudni állni mindenikünk, midőn a „haza igaz érdeke“ komoly gondolkodást követelend tőlünk; — hogy a magyar nem veszti el államférfiai szellemét; hogy lemond saját érdekéről, ha áldozatával nagyobb hasznot tehet hazájának; lemond barátjáról, ha ellenségében alkalmasabb államférfit adhat országának; hogy elnémitja érzelmet, hol hazája értelmet követelend tőle.

Tíz századon át épít a magyar hazája erősségén, vérét s érzelmét hozva áldozatul, nem fogja lerontani a várat ma, midőn eszélt és értelmet követel tőle e hon.
Gr. CSAKY GYULA.

Helyzetünk.

Drága kincse a magyarnak
Hazája és Királya.
Örömkönyt rajzognak,
Ha közelit hozzákja
Dal.

A múltak emlékének felelevenítése, üdvös hatást gyakorolhat cselekvényeinkre. — A jószágok fontolgatása, határozott jellemet fejt ki és utat nyit előttünk melyen tántorgás nélkül haladhatunk a kitűzött czélhoz. — Oktat az első; biztat az utóbbi. — De a jelen helyzet rajzolatása nem egyéb: mint toll-koptatás és ha jól volna is találva; érdektelen mű. —

Örömet állunk meg egy Mátyás-kép előtt és nemes tettek kerül keblünk szemlélésekor és szerelnők elővárszolni azon kort, melyet igazságos kormányása boldogított. — Erdekkel állapodunk meg egy Karafa torzképe előtt is és nem távozzunk tőle, hogy eszünkbe ne jutna: „Vigyázz magyar”. — Szent ígéként olvassuk pedig Széchenyi „Magyarország nem volt; hanem lesz” biztató jó szavát. De mire való azok képmásával berakni a falat, kikkel egy hajlékban lakunk vagy velék nap-nap mellett, uton-utafelen találkozunk. Így a jelen helyzet rajzolatása is — mint mondtam — szükség-telen és csak untatólag hat a szemlélőre — Vak, a ki nem lát! Holt, ki nem érez! —

Ily előzmény után csodálkozhat a tisztelt olvasó a sorok czime felett. De gondolja meg, hogy gyakran saját izlése ellen kénytelen találni a szakács. Főzni kell neki, mit parancsolnak. — Ily helyzetbe jutottam én is; iróasztalomon találván a czimet, azon utójegyzéssel: „Adassék elő: mint vagyunk s mit reménylünk?”

Ezen kérdésre: mint vagyunk? igen könnyen s röviden lehet felelni, ezen szavakkal: „Se kint, — se bent; mint az ablakfa. Mert kívülről fázunk; belülről izzadunk. — De menjünk előbb vissza közelmúltunkra.

Tizenhét évvel ez előtt oly bonyodalomba sodortatánk, melyet nem hogy czéloztunk volna; de legszen- tebb szándokunk mellett nem is álmodánk. — Sors csapása volt. — Önismerethez jutottunk általa; mert meggyőződünk egy részt, hogy most is viléz nemzet vagyunk s ezen meggyőződéshez juttattuk Európát és észrevettük más részt, hogy nem voltak diplomatáink. — A bölcsé- szet legfőbb szabálya: „Ismerd magadat!” — Az óné- zet csüggedni nem hagy; hiányunk tudata pedig vágyat kelt. Es már most diplomatákkal is dicsekedhetünk. — De az említett nem várt ügyünknek következménye, ti- zenöt éven át, minden falatunkat megkeseríté. Jó szer- kezettünk megemészte ezt is. — El is szegényedtünk; mert korlátolt gazdaszatunk, iparunk, kereskedelmünk jóvedelmét meghaladta kényszerkiadásunk. — Még e se

nagy baj! Anyagi szegénységből, mint egyesek, úgy a nem- zet is lehet még gazdag. — Csüggesztőleg hatott leg- inkább, hogy gyermekeinket, költség hiány —, tanrend- szerváltozás — s főleg pedig a cseh —, német —, deák —, görög grammatikák nyomása alatt nem nevel- hettük vágyunk szerént magyarokul és félünk kellett hogy elhunytunkkal a nemzeti szellem is sirba száll ve- lünk. — Ily aggodalmak közt bukkantunk össze 1860- dik év octoberével. De, hála Istennek, mind a mellet is; hogy megtermelt az 1861-dik év a maga minőségében. Mert saját suhancz fiamtól hallottam akkor: hogy neki fogamra se volt arról, hogy Magyarországon más szol- gabíró is lehessen, mint német vagy cseh. — Megkapták ekkor gyermekeink legalább az alkotmányosság sejté- mét és egy életkorra ismét biztosítva lett a magyar nem- zet alkotmányos reménye. — Ekkor jött azonban a leg- súlyosabb csapás e hazára t. i. a magyar veszíteni kezd- te bizalmát a magyar iránt. A barát ellenség lett! test- vér nem akarta ismerni testvérét. — A csüggedezés nap- jai bekövetkezének. —

A hol legnagyobb a veszély; ott legközelebb a segítség. — Szent könyvünk jóslata mintha csak mi ér- tünk lenne megírva. —

Zakariásnál, a 8-dik részben, e sorok olvashatók: „Ezt mondja a Seregeknek Ura: Miképpen elgondol- tam vala, hogy veszedelmet hozzak reátok, mikor a ti atyáitok engemet haragra gerjesztettek volna és meg nem bántam; azonképpen elgondoltam, hogy e napokon Jerusálemmel jól tegyek és Judeával. — Ne féljete! — Ezek a dolgok melyeket cselekedjete: Szőljon kiki igazságot az ő felebarátjával. Igazságnak és békesség- nek törvényét szóljátok a ti kapuitokban. A 4-dik, 5- dik, 7-dik és 10-dik hónapnak böjtjei Juda házának öröme fordúl és vigasságára s jó ünnepe. Azért sze- ressetek az igazságot és békességet. — Még léssen oly idő, mikor eljönnek a népek és a nagy városoknak lakói és egyik város lakói a másikához mennek, mondván: Menten menjünk el az Úr orcájának engesztelésére és a Seregek Urának keresésére; én is elmegyek! — És eljönnek sok népek és hatalmas nemzetségek a seregek Urának keresésére. — Az napokban léssen, hogy meg- ragadja tiz ember minden nyelven szóló pogányok köz- zül a Zsidó köntösének prémjét, ezt mondván: Elme- gyünk veletek; mert hallottuk, hogy az Isten van ti ve- letek”. —

Alkalmazzuk a Zsidókhöz intézett fennebbi joslato- ránk magyarokra; megtaláljuk benne közel múltunk, je- lenhelyzetünk s jövő reményünk rövid vzlatát. — Rész- leteinek magyarázatát a tisztelt olvasóra bízva, ezzel re- kesztem be rövid cikkemet:

Természete a magyarnak:
Hogy jussait nem hagyja.
De ha vele bántni tudnak;
Az ingét is od- adja. —
KARSA TAMÁS.

Gazdászati értekezés.

(Második pályamű.)

Jelige:
Beatus ille, qui procul negottis
paterna rura, bobus exercet, suis.

A gazdaszat emeltyuje a barom tartás.

A föld nem úgy van teremtve, hogy örök időkre önmagától teremse vissza termő erejét; — a viszonyla- gosság rendszerénél fogva megköveteli: hogy mit tőle elfogyasztottak, az vissza pótolassék.

Ha azonban ezen méltányosságnak elégtételt; úgy szorozva van a föld termő ereje. És míg egy rész- ről kifárasztatlan a föld termő erejében! más részt gazdagon jutalmazza a fáradozót.

A viszonyok és ezek teremtette tapasztalatok, úgy látszik már legnagyobb részt kijózanították a bal fölfö- gása embereket azon hitökből: hogy a földet pihente- tés által tartásuk fel termő állapotában, — s leginkább a szükség vezette rá az embereket, hogy a monnyire csak lehet ugar földjeiket is hasznosítsák.

A földészeti viszonyok nagyot változtak ott: hol a szabályozás és tagosítás már megtörtént; és mert csak igen rövid idő alatt kell, hogy mindenütt megtörténjék: Magyarország gazdaszati rendszere egészben át fog idomlítani.

Az átmeneti időszak már megkezdett: csak arról lehet szó, miként kell vezetni a kezelést, hogy a lehető legjobb sükert eredményezze.

Erre egyszerű válaszunk: mit a gyakorlat már teljesen igazolt: a váltó gazdaszat

Indokoljuk érthetően; s a mit mondunk azért az igazolási felelőséget is elvállaljuk.

Azon földész ki elegendő marha erővel nem bír, a tulajdonában levő birtok megművelése és kövérítéséhez; az előre haladni soha sem fog, az, ha különben éjet na- pot össze tesz és úgy fáradozik is, haszontalan munkát művel; mert azt nem teszi, mit tennie kéne.

Azt mondjuk újból, mit legelől mondtunk, az állat- tenyésztés a gazdaszat emeltyuje, s hogy ezt eszközl- hessük, kell, hogy takarmányról gondoskodjunk.

A váltó gazdaszat előnye pedig éppen ebben rejlik, és hozzá még abban: hogy bizonyos növényeket egy- másután oly sorban és oly haszonnal termelhetünk, mi- nőben azt az ugar rendszer mellett úgy általán fogva nem lehetjük.

Ilt azonban egy nehézséggel találkozunk a földész az átmeneti nehézséggel t. i. mely szeriut magát az osztályok melyikének elfogadására nem bírja elha- tározni.

Nem is kis feladat, különösen a tagosított birtokok részénél, hoi a föld az ugar rendszer tavasz minősé- gében kezdetik meg át műveltetni.

Ez azonban nem fog megtörni egy valamire való földész sem, ha t. i. azon lelkiösméretes meggyőződés- ben él az: hogy a földet jól megkövérítve és kimivelve, bármelyik növény alá föl lehet használni.

TÁRCSA.

Rabhuszárók dala.

1849.

(Negyedik pályamű.)

Jelige:
Mindnyáján vonzódnak a honhoz.
Don Carlos.

Messze tőled édes szép hazánk!
Hol vidám nap nem derül reánk,
Elrekesztve a zajos világtól
Elfeledve ellentől, barától,
Zeng titokban a rab honi szája:
Légy szerencsés magyarok hazája.

Igy sóhajt föl, s nyul a kard után,
Haj! de nem találja oldalán,
És lecsügged újra büszke karja,
Rabbilincsen áll meg pillanatja,
S vérző szivből újra zeng danája:
Légy szerencsés magyarok hazája.

Hol Terézvár szép hegylánc alatt
Bő viz artó árkokat mutat,
S hol zajos vizével Eger árad,
S a falakra szó sűrű hullámot,
Ott keserg a rab magyar bujában
Nem lehetvén harczoló honában,

Vas türelme hoz reményt neki,
Mely naponkint tartja, élteti,
Szemrehányást nem teszen honának,
Bár azt tudja e rabság okának,
Szenvedéséért csak azt kívánja,
Nagy, szerencsés legyen szép hazája.

Mint a szüzi harmat-csepp, legyen
A magyar név tiszta, szenytelen

S mint kavics fölött a csermely árja,
Egyik holt tetemről másikára
Folyjon inkább csörgedezve vére,
Mint gyalázat szálljon hős nevére.

Nagy Frigyes szelenczéje.

(Történeti beszély.)

Ötödik pályamű.

Jelige:
Győzzön a mi jobb.

(Folyt. és vége.)

Másnap az udvari cselédség meglepetésére az állatkert csonka szolgáját, maga elibe rendelte a király.

— Nagy István — mondá komolyan Frigyes — sokáig vártalak.

— Nem bátorkodtam — rebegé felénken a magyar egész nagyságában maga előtt látva Európa egyik fő urát.

— Nem, mert szerénységgel leplezed makacs büsz- keségedet, azonban tudnod kell azt is, hogy Frigyes király nem szokott adós maradni sem elleneinek, sem barátainak, most a fizetés órája elkövetkezett s elhatá- róztam, hogy királyilag megjutalmazlak.

— De esedezem Felség, én nem — — —

— Semmi ellenmondás — kiáltá hevesen dob- bantva a király — halld figyelemmel legfelsőbb paran- csomat.

Nagy István szive dobogott, valjon mit fog hallani?

— Elhatároztam — s ezt jól megjegyzed válto- hatlan akaratom, hogy kiházásitlak, válassz, a királynd udvari komornái közt szebbnél szebbek vannak, én leszek kérőd a király s biztosítlak, hogy nem kapsz ko- sarat, a menyasszonyi ajándék egy szép emeletes ház és tizezer orosz tallér lesz.

Nagy elsapadt és összerázkódott.

— Nos értetél, most siess a kertbe, ott egy cso- portba találd Poroszország minden szépségeit, ha ne talán magasabb rangúra esnék választásod, ez sem riasz- szon vissza, mert egy nemesi koronás cimzerrel szivesen felékesit királyod.

— Ennyi kegy, ennyi nagylelkűség ily csekély érdemért engem mélyen meghat s örök hálaóra kötelez — viszonzá könnyező szemekkel a magyar — azonban kegyelmesen bocsásson meg nekem Felség — mert én azt el nem fogadhatom.

— Minő makacsság! — kiáltá ingerülten a király.

— Felség parancsoljon életem és véremmel, ezen sziv, ezen egyetlen kar is felséged szolgálatára áll, testemet lelkemet üdvösségemet feláldozom Felségedért, csak ne kívánja szívemet, melyet örök eskü s örök sze- relem fogva tart.

— Mit hallok? — kérdé tettetett csodálkozással Frigyes.

— Felség — folytató áradozó lelkesedéssel Nagy István — ha nemes nagy szive csakugyan boldogítani akar, ne adjon nekem nő, mert én egy királyi herczeg- nő kezét sem fogadhatnám el, ne adjon palotát és kin- csekte, csak egy igénytelen kis állomást s én az én gyönyörűséges azép arámmal, majdan nőmmel a legbol- dogabb ember leszek felséged széles birodalmában.

— De legalább nézd meg a szép hölgy- koszorut hátha találni fogsz oly nő, ki kedvesed kellemeinél is inkább érdekelni fog.

— Nem nem, még a gondolat is szentségtörés volna ellene, inkább a halált és örök nyomort választom osztály-részemül, sem mint ily áron királyi kegyelmedet uram!

— Jól van, tehát holnap meghalod véghatár- zatom!

eles folyóirat jövőre Pesten fog megjelenni „Erdé-
zeti és gazdasági lapok“ czim alatt. — Előfizetési
ára egy évre 5 frt.

Színházi szemle.

— **Kedden, decz. 19.** „Szép Galathea“ operette 1 felv. — „Felolvasónő“ szinmű 1 felv.
— **Szerdán, decem. 20.** „Scheridán“ szinj. 4 felv.
— **Csütörtökön, decz. 21.** „Szép Galathea“ op. és „Angolosan“ vigj. 2 felv.
— Deczember 22-től 26-ig a színház zárva volt.
— **Kedden, deczem. 27.** „A sóhajok hidja“ oper.
— **Szerdán, Dec. 27-én,** „Az igaz barát“ szinmű 4 felv. — írta Vacquerie, ford Benedek. Itt először. Szép, eszmékben és jelenetekben gazdag darab. Egy gazdag kereskedő, (Bruel) kinek egyetlen leányához egy szegény fiatal orvos titkos vonzalmat érez, megbukik, s midőn hitelezői és ügytársaitól üldözötve már nem bírja a csapás terhét, egy jó barátja — (Beauval) — akar segíteni rajta, minthogy azonban (Bruel) szerénysége nem engedi ez áldozatot elfogadni, Beauval megkéri leánya kezét. A fiatal orvos (Olivér) kit eddig csak a nagy vagyoni különbség tartóztatott vissza szerelmének bevallásától, időközben értesülve a bukásról, házassági tanúnak kéri fel, — ő kénytelen elfogadni, nehogy elárulja magát. Adél azonban látván a fiatal ember küzdelmét, meg akarja attól szabadítani s később alattomban távozásra készíti, mit amaz elishatározván, midőn ebbeli szándékát gyámtyjának előterjeszti, viszontlagos heves magyarázatokra ad alkalmat, és gyámtyja által szinte mielőbbi távozásra szólítatik fel; heves vére már amúgy is fel lévén zaklatva, haraggal távozik, de fülébe súgja távoztakor Adélnak hogy éjjel még visszatér. Adél nagyon izgatott, fél hogy ez szavát csakugyan beváltandja és mindent elkövet visszajöhete akadályoztatására. Jegyese Beauval azonban már észre véve e változást, midőn a leány töle egy titkos zár kulcsát kéri, reá jő a titokra, s megtudja hogy Olivér vissza akar jöni; a leány mindent bevall. Beauval őt a mellék szobába küldi és maga vár a légyott helyén. Olivér csak ugyan megérkezik — s mindkét részről heves párbeszéd fejlődik, mely alkalomnál Olivér ifju

szerelmének egész hatalmát tanúsítja. — S végre Beauval előhíván valamennyit, midőn előadja a történetet s kimondatja az ítéletet arra a kinek örökre távoznia kell, egy váratlan fordulattal kijelenti: hogy a távozó ő maga és a ki maradni fog hogy boldog legyen, az védenze, kinek részére lemond Adel kezéről.
Az előadás különösen jól ment, mindnyájan igen helyesen fogták fel szerepeiket; és ha van valami amit sajnálunk, az csak az, hogy időnk nem enged részletesben foglalkozni az egyes szerepekkel ma, midőn épen dicséretes momentumokat lehetne kiemelnünk.
— **Csütörtökön, decz. 28.** „Az idegesek“ vigj. 3 felv. Sardoutól, fordította. Felek.

Szerkesztői posta.

— Azon t. előfizetőinket, kiknek előfizetési idejök a mai számmal lejár, tisztelettel felkérjük, hogy a további megrendelést mielőbb megtenni sziveskedjenek, mert lapot anélkül senkinek sem küldhetünk.
— Azon tisztelt előfizetőinket, kik még tartozásban vannak még egyszer bizalommal felkérjük, hogy az előfizetési és hirdetési díjakat legelőbb január 5-éig mulhatlanul beküldjék.
— A tiszteletpéldányok számát kiadónk megvesbitvén, jövőre csak valódi munkatársainknak küldhetünk t. példányt.
— A közelebb beküldött két polemicus cikket azért nem közöltük, mert a „Nyiltterovatért“ mindig előlegesen fizetendő a lapunk homlokán olvasható begittatási díj.
— Azon pályaművek, melyek egy vagy más okból nem közöltettek, egy hó alatt visszavehetők: ezen idő lefolyta után megsemmisítjük a kéziratokat.
— K. L. ur újabb küldeményét megkaptuk. Fogadjon eddigi nagybecsű közreműködéséért hálás köszönetünket.
— Névtelenül beküldött közlemények nem közölhetők.
— A „Silvester estéjén“ czimű költeményt mához egy esztendőre adjuk — ha élünk.
— Sajától bocsánatot kérünk, hogy halmozott teendők miatt, mostanig sem válaszoltunk becses levelére. Szeretjük hinni, hogy a jövő évben is gyakran meglátogat bennünket.

Nyiltter.*)

Párnyilatkozat. Midőn Bujanovics Rudolf pártjelöltünknek azt tanácsoltuk, hogy az ellenfél által a választók erkölcsi aljasítására épített választási mozgalmaknak lelépésével vessen véget, — s ő békítő szelleméhez, s programjában előadott nézetéhez híven tanácsunkat elfogadja; — távol valánk azon szándéktól, hogy lelépése után Sz. P. ur elválasztása ellen kérényt nyujtsunk be. De miután a „Felvidék“ december 3-án épen a választás napjára kezünkhez került számában jelöltünk lelépési nyilatkozatába foglalt, az igazság egész súlyát még meg sem közelítő szavai miatt ép oly nyers, mint lovagiatlan megtámadtatását olvastuk volna, melyben a rágalom piszkos vádjával ő illettetett, a helyett, hogy azzal, ha már a cikket irt egyének szelleméhez képest így történnie kellett, az ő párhívói, kiknek sugallatára a nyilatkozat történt, támadtattak volna meg, — elhatároztuk komoly fellépésünket, a rágalom súlyos vádját Sz. P. pártjára visszatörlandők, s a bizonyítandó visszaélések alapján elválasztatását megsemmisítendő.
S íme összeszedve a súlyos vádak, a kérvény fogalmazva lön, midőn jelöltünk bihari utjából hazatérve közibénk lépett, s minket a „Hon“ f. év. deczember 10-ki számában megjelent cikkre, valamint az azóta Pesten keletkezett pártfusióra figyelmeztetvén arra kért, engedjünk az ezen szép eredményt előidéztet súlyos érveknek, s előbbre téve a haza annyira szűkséges nyugalmát személyes érdekeinknek, nyugodjunk meg a történetekben, s vessük rájuk a feledékenység fátyolát.
Tisztelet jelöltünk béktülekény szelleme okozta ezen hazafiúi kérelmének szivesen engedvén, egész szívünkkel óhajtuk, vajha a mindenható, hazánkat számos ily a sértő méltatlanságot leküzdeni, s magát az ellenfél rokonszótlan kitérősein felül emelkedni tudó jelölttel megajándékozna.
Kelt, Varannón decz. 20. 1865.
Jedinák János, alesperes. Kaszás György s. k. varannói káplán. Eschor István, földbirtokos. Benczur Aba, földbirtokos. Halyama Sándor, földbirtokos. Bencsinszky József s. k. leszkóczi lelkész. Szentpétery Pál, mérnök. Raksányi Antal, földbirtokos. Kecskóczy Antal. Ujfaluassy Mihály. Malonyay Ferencz. Zékány József, birtokos.
*) Az e rovat alatt közölttekért csak a sajtóhatóság irányában vállal felelősséget a szerkesztő.

GAZDASÁG és ÜZLET.

Kassai piac, december 30-án 1865.

A tárgy megnevezése	1. oszt.		2. oszt.	
	frt.	kr.	frt.	kr.
Buza köblönkint	5 70	5 20		
Kétszeres	4 10	—		
Rozs	3 80	3 60		
Tengeri	3 50	3 40		
Árpa	2 30	2 20		
Zab	1 60	1 40		
Kása	6 60	6 20		
Borsó	8 40	7 60		
Lencse	7 20	6 40		
Bab	6 80	5 80		
Örlött dara	10 40	9 80		
Tatárka	7 40	—		
Burgonya	1 60	1 40		
Aszuszilva	8 40	8 —		
Szesz itezénkint	— 16	— 15 1/2		
Marhahus fontonkint	— 13	—		
Bornyhús	— 20	— 18		
Sertéshús	— 8	—		
Vaj itezénkint	— 16	— 14		
Zsir	— 40	— 26		
Szalonna fontonkint	— 40	— 54		

KÖZLEKEDÉS.

Vasuti menetrend 1865-ik évi május 1-től kezdve.

I. Kassáról Pest és Bécs felé:	árjegyzék		
	reggel	délben	I. II. III.
Kassa indulás	5 óra — p.	11 —	
Miskolcz	7 " 52 "	3 2	4.44 3.34 2.12
Tokaj	9 " 35 "	5 35	7.33 5.50 3.40
Nyiregyháza	10 " 34 "	7 25	8.84 6.66 4.23
Debreczen	12 " 12 "	10 29	11.30 8.52 5.42
Püsp. Lad.	1 " 45 "	12 56	13.57 10.22 6.52
Szolnok	4 " 44 "	4 43	17.35 13.05 8.41
Czegléd érkezés	5 " 41 "	5 54	18.86 14.19 9.06
Pest	8 " 37 "	8 45	22.81 17.15 11.04
Bécs	6 " — "	6 33	37.07 27.98 18.25

II. Bécs és Pestről Kassa felé:	árjegyzék		
	8 óra — p. este	6 " 25 " reggel	
Bécs indulás			
Pest	9 " 27 "		
Czegléd	10 " 27 "		
Szolnok	1 " 26 " délután		
Püsp. Lad.	3 " — "		
Debreczen	4 " 28 "		
Nyiregyháza	5 " 25 " este		
Tokaj	7 " 29 "		
Miskolcz	10 " 35 "		
Kassa érkezés			

Kassa, december 30-án. Igen kemény telünk van, s a folytonosan tartó borulat hó helyett — melyre vajmi nagy szükségünk lenne, csak olyan apródara formát hullat. — A hetivásár népes, de több az eladó, mint a vevő, s ez okozza, hogy az élet ára nem igen emelkedett ma. — Buza köblönként középárral 5 fr. 20 kr. — Rozs 3 fr. — Zab 2 fr. — Tengeri 2 fr. 60. — Szesz itezénként: 16 1/2 krajczár. Burgonya 1 fr. 50 kr. A hivatalosan bejegyzett árak fennebb olvashatók.
Eperjes, december 29-én. Buza köblönként 6 frt. — 5 frt. 60. Rozs 4 frt. — kr. — 3 frt. 80 kr. Tengeri 4 frt. — kr. — 3 frt. 60 kr. Árpa 2 frt 40 kr. — 2 frt. 20 kr. Zab 1 frt. 90 kr. — 1 frt 80 kr. Kása 6 frt 80 kr. — kr. Bab 7 frt. 20 kr. — 7 frt. — kr. Örlött dara 12 frt. — kr. — 10 frt. Tatárka 6 frt. 40. kr 6 frt 20. Burgonya 1 frt 20. — Aszuszilva 8 frt. 40. Szesz itezénként (magyar iteze abroncs alatt 30 foku) 17 kr. Marhahus fontonkint 11 kr. Bornyhús 12 kr. Sertéshús 18 kr. Vaj itezénként 54 kr. Zsir 40 kr. Szalonna font. 40 kr. N.-Sárosi liszt-láng mázsánként 8 frt. 80. Zsemlyeliszt 7 frt. 80. Középkenyérliszt 5 frt 60. Rozs középkenyérliszt 5 frt. 20
Gálszecs, dec. 28. piaci árak következők voltak: Buza köblönként 6 frt. — Gabona 3 frt 80 kr. Árpa 2 ft

20 kr. Zab 1 frt 40 kr. Paszuly 6 frt 40 kr. Lencse 6 frt 80 kr. Krumpli 1 frt 40 kr. Vaj itezéje 42 kr. Széna mázsája 70 kr. Szalma mázsája 40 kr. Szesz itezéje 18 kr. Tojás 6 darabja 2 kr.

Sorshuzás.

Bécs december 30. tartott sorshuzás alkalmával következő számok huzattak: **61, 61, 13, 79, 28.**
Legközelebbi huzás januárius 4-én.

Bécsi börze december 29-ről.

5% Metallique	62.90
Nemzeti kölcsön	65.95
Bankrészvény	757.—
Hitelintézeti részvény	155 10
Londoni	104.50
Ezüst	105.—
Arany	5.—

Arjegyzék.

Ungvárról Szobránczig	1 frt. — kr.
" N.-Mihályig	1 " 50 "
" Gálszecsig	2 " — "
" Kassáig	4 " 50 "
Kassáról Gálszecsig	1 frt. 50 kr.
" N.-Mihályig	3 " — "
" Szobránczig	4 " — "
" Ungvárig	4 " 50 "
Ungvárról Munkácsig vagy vissza	1 ft. 50 kr. o. é.

Munkács-Beregszászi magánkocsi.

Munkácsról — Beregszászba. Kedden, szerdán, pénteken, szombaton reggeli 6 óraker, vasárnap, délután 5 óraker.
Beregszászból — Munkácsra. Kedden, szerdán, pénteken, szombaton délutáni 5 óraker, hétfőn reggeli 6 óraker.
Menet-jegyárak Munkácsról Beregszászig vagy vissza 1 ft. **Felvételi-ügynökség** Munkács: Tóth Károly. Beregszászban: Ifj. Jandrisits Antal. Vörös korszakában: Guth József.

Cs. kir. postakocsi.

Kassáról Ungvárnak, M. Szigetre minden éjjel 11 óra 45 perczkor. Személybér 17 frt. 48.
" **Eperjesnek, Lőcsére** minden éjjel 12 óraker. Személybér 5 frt. 64.
" **Pestre, Rosnyón és Vácson keresztül** minden hétfőn reggel 2 óraker. Sz. bér 15 f. 53.
" **Tarnóuba, Eperjesen keresztül,** vasárnap, kedden, csütörtökön és szombaton éjjel 1 óraker. Személybér 14 frt 16 kr.

Kassa-Eperjesi gyorskocsi.

Kassáról Eperjesre indul naponként kétszer, reggel 7 és délután 2 óraker. Sz. bér 1 frt.
Eperjesről Kassára ugyanakkor.
Ügynökség: Eperjesen: Pap József Samu. Kassán: Spielman József.

Ungvári társaskocsi.

Kassáról Ungvárra: és **Ungvárról Kassára:** szombatot kivéve naponta 6 óraker reggel.
Ungvárról Munkácsra: szombatot kivéve naponta 6 óraker reggel.
Munkácsról Ungvárra: naponta 3 óraker délután.
Ügynökség: Kassán: Kempner Fulóp. — Ungvárott Pollák Fulóp. — Munkács: Tóth Károly.

Hivatalos értesítő.

8069. e. a. sz. 155
Abaujvármegye első alispánjától.

Arlejtési hirdetmény.

A nagym. magy. kir. helytartótanács f. év december 14-én 91888. sz. a. kelt intézkedéssel Kassán a megyei major-épületek kijavítása 398 frt. 83 1/2 krban tervezett költségvetés megállapításával engedélyeztetvén, mindazok, kik az érintett kijavítási munkálatot elvállalni hajlandók, felhívtnak: hogy az e tekintetben 10% biztosíték előleges letétele mellett, a fentebbi összegnél minden esetre kevesebbért elvállalando zárt ajánlataikat jövő 1866. évi januárhó 22-ik napjáig, mely napnak reggeli 9 óráján az arlejtés az első alispáni hivatal helyiségében megtartandó lesz, tek. Abaujvármegye számvevőjének beküldjék, illetőleg személyesen beadják. A munkára vonatkozó részletes értesítés és a szerződési feltételek ugyanott megtekinthetők.

Kassán december 22-én 1865.

Ferdinándy Bertalan,
első alispán.

Z. 23985.

153(4) Z.

Kundmachung.

Von der kk. Finanz-Bezirks-Direction in Ungvár wird hiemit bekannt gemacht, dass der Grossverlag in Ungvár mit Ende Februar 1866 aufgelassen, daselbst mit 1ten März 1866. ein Subverlag oder eventuel ein excindirter Verlag errichtet, und mittelst Ueberreichung schriftlicher Offerte dem geeignet erkannten Bewerber, der die geringste Provision fordert, provisorisch verlichen werden wird.

Dieser Sub- und excindirter-Verlag, mit welchem auch ein Stempelmarken Verschleiss verbunden ist, hat sein Material bei dem Districts-Verlag in N. Mihály zu fassen, und es sind demselben die Grosstrafiken in N. Berezna und Kis-Várda, dann 291 Kleintrafiken zugewiesen.

Da es vielleicht manchen Concurrenten willkommen sein dürfte, das Tabak Material unmittelbar aus dem Tabak Magazine in Kaschau als aus dem Districts-Verlage in N. Mihály zubeziehen, so ist sich hierüber im Offerte eventuell auszusprechen, indem jenem Anbothe, welches für das Aerar günstiger ausfallen sollte, der Vorzug gegeben werden wird.

Bezüglich der Stempelmarken fungirt der Verleger nur als Kleinverschleiser gegen Bezug von 1 1/2 % Provision.

Der Verkehr des Grosverschleisers in Ungvár betrug innerhalb des letzten Jahres an Tabak und cigarren 917. Zentner 23 Pfund 11 Loth im Geldwerthe von 59,108 frt 31 kr. Das Aerar übernimmt jedoch rücksichtlich dergleichen Fortdauer der Provisions-Ausmittlung bei der Concurrenz-Verhandlung zu Grunde gelegten Verschleiss-Ergebnisse dieses Verschleiss-Platzes keine Haftung.

Nur die Tabak-Verschleiss Provisionen haben den Gegenstand der Anbothe zu bilden.

Der unangreifbare Vorrath beträgt 14776 frt 83 kr. für diesen Verschleissplatz ist auch ein stehender Credit bemessen, im Betrage des unangreifbaren Vorrathes.

Die Bewerber um diesen Verschleiss-Platz haben 10 percent des Geldwerthes des 14. tägigen Vorrathes als Vadium im Betrage von 246 fl. 80 kr. vorläufig bei der nächsten k. k. Cassa zu erlegen, und die diesfällige Quittung dem, mit dem Eingaben Stempel pr. 50 kr. versehenen und eigenhändig unterschriebenen Offerte anzuschliessen, welches belegt mit Grossjährigkeits- und Sittenzeugnisse längstens bis 10-ten jänner 1866. mit der Aufschrift „Offert für der Tabak-Verlag in Ungvár“ bei der k. k. Finanz Bezirks Direction in Ungvár einzureichen ist.

Die Offerte sind zu verfassen wie das Formulare lautet, indem Offerte, welche was immer für Bedingungen enthalten, gar nicht berücksichtigt und sogleich zurückgeschossen werden.

Formular eines Offertes.

Ich Endesgefertigter erkläre mich bereit der Tabak-Verlag in Ungvár unter genauer Beobachtung der, diesfalls bestehenden Vorschriften, und ins besondere auch in Bezug auf die Material-Bevorräthigung gegen eine Provision von oder gegen Verzichtleistung auf jede Provision — vom Tabak-Verschleiss im Betriebe zu übernehmen.

Die in den Öffentlichen Kundmachungen angeordneten Beilagen sind hier ange-schlossen.

Eigenhändige Namensfertigung, Wohnung Character (Stand).

Von Aussen.

Offert zur Erlangung des Tabak-Verlages zu Ungvár.

Ungvár am 14. dec. 1865.

Magán hirdetések.

Alólikt kassai lakos alsó külváros Jekelfalusi ház 188. sz. a. saját erdejéből szállított finom első rendű Bikfa 6 frt 50 krjával bécsi ölenként bármikor kapható, harmadnappal előre megrendelésnél a fajdíjmentesen házhoz szállítatik.

Farkas József,

152(2)2 kementzi és ranki közbirtokos.

Uj

melegágy - ablakok

veresfenyéből 4 □láb, darabja 1 f. 75 k., megvasalva, betűvegeve darabja 4 f.

Pausz Tivadar,

149(3)3 üvegraktárában.

Kőbányai sörraktár.

Sörkedvelőknek és fogadósoknak. Alulírott nál sikerült Dreher kőbányai sörgyárából egy állandó lerakatot biztosítani: és a t. cz. közönségnek bármely mennyiségben, még fél akónkint is, ugyanazon áron mint ott kőbányán helyben, beszámítva a fuvarbért, készpénz fizetés mellett, minden időben szolgálatára áll.

Freudenfeld Antal,

154(1)a „magyar király“ cz. fog. bérlője.

UJÉVI AJANDEKOK

és
FARSANG.

Alólikt Szidórik István „a völegényhez“ címzett czég alatt ajánlja uri divatczikkkel bőven ellátott nagy választéku lerakatát. valamint a legújabb téli és farsangi kolmek nagy mennyiségét, a következő jutányos árak mellett:

Buda 15 oszt. ért. forinttól 25 forintig.

Zeke 8 „ „ „ 20 „ selyemmel béleelve.

Attila 13 oszt. ért. „ 35 „ „

Nadrágok 5 oszt. ért. forinttól 12 forintig.

Ábrány attila 10 oszt. ért. forinttól 25 forintig.

Silész 2 oszt. ért. forinttól 5 forintig.

Országgyűlési kucma 4 oszt. ért. forinttól 10 forintig.

Francia boj 1 oszt. ért. forinttól 3 forintig.

Uri s női nyakkendők 50 krajczártól 4 forintig, arany és ezüsttel.

Országgyűlési kalpag 2 oszt. ért. forinttól 10 forintig.

Francia és Török nyakkendők 50 krajczártól 2 forintig.

Gyapot és uttingek 2 oszt. ért. forinttól 10 forintig, mindenféle színben.

Álló s fekvő gallérok 15 krtól 40 krajczárig, finom vászonból.

Manchettek párja 30 krtól 80 krajczárig.

Házisapka 1 forint 50 krtól 5 forintig.

Ugyszintén számos itt meg nem nevezett czikk, ugy szintén Deák, Királyi és Majláth nevével ellátott tollak, férfi-keztük, esernyők, rumburgi ingek a legolcsóbb árakon kaphatók. 151(2)2

Werfer Károly könyv-, mű- és hangjegyekereskedése Kassán

(Főutca, 451. sz. a., a Steer-féle házban az Urbán-torony és a piac átellenében) ajánlja bőrtartalmu ráktárát mindennemű ifjuságitatok, képeskönyvek, naptár, képek, hangjegyek, műtárgyak, földgömbök, térképek, gyermek- és társasági játékok, rajzszerkek, fén. kép és albumoknak, melyek

ujévi ajándékokul

nagyon alkalmazhatók

Ajánlja továbbá dus tárát mindennemű bel- és külföldi levelek és borítékoknak, üzleti levélpapiroknak negyedrétben, 120 darab 1-4 forintjával, egy sornak ingyen dombor könyomatával, körzettel ellátott levélpapirokat, író- és rajzeszközöket, festékládácskákat, acéltollak, tollnyelek, író-, aranyrámákat, játékkártyát, jegyek, vonalzott üzleti-, előíró- és jegyzetkönyvek,

ujévi és üdvözlőjegyeket.

Ugyanott előfizetések a „Bazarra“ 1 frt. 50 kr. és „Viktóriára“ 1 frt. 20 krjával egy évnegyedre elfogadtatnak.

☞ Könyvjegyzékek és mintalapok nála mindenkinek megtekintésül mindig készen vannak.

Épen most jelent meg s ugyanott kapható:

Magyarország

törvényei és országgyűléseinek működése nemzetgazdasági tekintetben Irta dr. Matlekovits Sándor. Ára 1 f. 20 k.

RENDSZABÁLY

a községi közgyárnok számára kidolgozta Gróffy Sándor. Ára 60 kr.

A törvénykezés javításáról.

Irta Szilágyi Virgil Ára 80 kr.

A KÜLHONI FOGHÁZAK

börtönrendszereiből.

Réto Ensel Sándor uti-naplójából. Ára 50 kr.

MAGYARORSZÁG ALAPTÖRVÉNYE

közjogi fejtegetésekkel és felvilágosításokkal.

Irta egy jurista. Ára 30 kr.

Leggyorsabb, legkönnyebb és gyökeres gyógyítása a nyakgyuladásnak, légsző-hurut, croup (bőrkés barnaság), Angina, mindennemű megsértések, harapás, szúrás, vágás vagy égés által támadható sebeknek, konok fekélynek contusiók, tartós dagadtatknak, gonosz rinyák, karbunkulus (pokolvar) megkeményedések, s minden mirigy betegségeknek, fájós fekélyzet, vagy már genyes női mellnek, fagydaganatnak, továbbá skrofulustól, ujjféreg és körömfolyástól, rheuma, rohdadtus, tagszivacs, é. csontsütől a rég óta nevezetes

Dr. Forty-féle általános sebtapaszanak

használatát általánosan mindenki szerezhet, melynek rendkívüli gyógyereje, valamint elválasztó, érlelő hatása által fájdalmat csillapító tulajdonságával egyesülten, még elavult bajoknál is bámulatos gerjesztő eredmények szoktak czéloztatni.

Figyelmeztetésül.

A valódi sebtapasznak hasonló termékektől való megkülönböztetése végett, minden csomag a Forty László névvel — a tapaszt beburkoló sztanol és papíron dombornyomatban — el van látva.

A bepecsételt csomagok ára: 25 kr, 50 kr, 75 kr, 1 frt és 1 frt 50 kr.

Fő-szétküldetési lerakat Magyarhon számára: Pesten Mészáros testvéreknél.

Főlerakat felső Magyarhon számára:

WERFER KÁROLY KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN

Kassán, főutca 451. sz. a. — Továbbá valódi minőségben kapható a következő, a tulajdonos által felhatalmazott kereskedési czégek útján: Nagyváradon Huzella Mátvánál, Eperjesen Floegl A.-nél. Ungváron Münster és társánál. Iglón Andrezky G.-nál. Roznyón Hirsch J. N.-nél.

Megrendelések a szabott árak, valamint az átküldetési bérnek bérmentes böküldése mellett a legpontosabban valósítatnak.

Nagyobb vételnél megfelelő rabbat, mi biztos továbbadónak is megadatik.

Werfer Károly könyvnyomdája Kassán

„HUNGARIA“

biztosító bank.

A Pozsonyban alakult „HUNGARIA“ biztosító bank alólirott vezérügynöksége ezennel köztudomásra teszi, hogy ezen hazai biztosító intézet működését már a tűzkár elleni biztosításokkal megkezdvén, a nagyérdemű közönségnek ezennel felajánlja szolgálatát biztosítások eszközésére

tűzkárok ellen.

Ezen hazai új biztosító intézet az általa megállapított intézkedésként fogva, a nagyérdemű közönséget minden lehető előnyökben részesítendő, — a netáni tűzkárokat, s a biztosított épületeken a segítség alkalmával történt rongálásokat pedig a károsulttali megállapodás után azonnal kifizetendő.

A társulat minden jelentékenyebb helyeken fő- és alügynökségek által képviseltetik, melyeknél kellő utasítások s nyomtatványok legszívesebben kiszolgáltatnak.

A „Hungaria biztosító bank“
vezérügynöksége Kassán
Fleischer és Megay.

63—4

☞ Mai lapunkhoz egy fél lv mellé klet van csatolva.